

# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Redactiunea si Administratiunea:  
rasiovă, piat'ă mare Nr. 22. — „Gazet'a" ese:  
Joi'a si Dumine'a.

Pretiul abonamentului:  
pe unu anu 10 fl., pe siese luni 5 fl., pe trei luni  
2 fl. 50 cr. — Tieri esterne 12 fl. pe unu anu séu  
28 franci.

Anul XLII.

Se prenumera:  
la poste c. si r. si pe la dd. corespondenti.  
Anunclurile:  
un'a serie garmondu 6 cr. si timbru de 30 cr.  
v. a. pentru scacare publicare. — Scrisori ne-  
francate nu se primescu. — Manuscrise nu se  
retransitu.

Nr. 98.

Duminica, 9 | 21 Decembrie

1879.

Brasovu, 20 / 8 Decembrie.

Cu ocaziunea discussiunei urmante in Senatul român asupra respunsului la discursulu tronului, pe care ilu publicam mai la vale, s'a redicatu principale Grigorie Mihaiu Sturdza din Moldov'a, care a traitu atat'a timpu retrasu dela afacerile publice si despre care diuarele straine scrieau nu de multu că ar' conspirá in secretu cu Russi'a in contra unirei cu scopu de a ajunge Voivodu alu Moldovei, spre a espune cu acésta ocaziune o programe completa conservatóre.

Faptulu că principale Sturdza si-a ocupatu a-cuma loculu in Senatu introducendu-se printr'unu discursu-programu care se occupa de imbunatatirea sörtei tierii si de viitorilu ei, este cea mai buna dovada că d-s'a n'a potutu se nutréscă niciodata inteu-nuea perjura, ce i-au ascriso strainii, de a desbină tiér'a in folosulu seu personalu. Dincontra principale a aratatu, prin program'a s'a, nu numai că este „unul dintre barbatii de statu insegnanti a tierii", ci si că voiesce binele si consolidarea nu desinarea si slabirea Romaniei.

Acésta amu voitul se constatamu inainte de a luá in mai de aprópe consideratiune cele espuse de principale Mihaiu Sturdza. Program'a s'a se imparte in doue părți, nn'a privesc politica interioara, cealalta se occupa de politic'a esteriora.

Cu privire la politic'a interioara printiulu Sturdza cere mai antaiu incungurarea libertatii electorale cu garantii mai poternice, pe cari le gasesce numai in descentralisare; cere independentia magistraturei si „spre a evitá o catastrofa financiara" provoca pe Senatori a luá hotarirea de a nu mai face imprumuturi, gândindu-se numai la economii, cari nu se potu dobêndi decât numai prin simplificarea servicielor publice; vorbesce apoi pentru imbunatatirea sörtei tieranului prin usiurare in impositiile comunale, prin aducerea unei legi in contra unei s. a. s. a.

Vomu publicá si noi indata ce ne va concede spatiul discursulu principelui Sturdza, interesantu in multe puncte de vedere. Pentru acuma treemu la partea a dou'a a acestui discursu.

Principale Sturdza a criticatu politic'a esteriora a guveraului, pentru că nu se pórta cn destula deferintia si recunoscintia cătra poterile mari, cu deosebire cătra — Russi'a. Hic Rhodus, hic salta! Printiulu moldovénu se declaru de unu russofilu par excellence si astépta mantuire numai dela o alianța strinsa cu Slavismulu.

„S'a pusu inainte teori'a — dise elu — că noi ras'a latina se ne intrepunem in tre Slavii dela sud si cei dela nordu. Acésta idea este absurdă, nu trebuie se ne facem instrumentulu unoru poteri in rivalitatea loru cu altele... Trebuie se veniu recunoscintia cătra Russi'a, pentru că ne-a emancipatu, a formatu cele d'antai escadrone românesi si alaturea cu ea ne-amu invrednicitu de a lucra si noi la emanciparea altora, pentru că alatura cu ea ne amu redicatu prestigiulu militaru si ne amu castigatu independentia cu armele in mana."

Pe calea acésta a recunoscintiei cătra Russi'a principale Sturdza ajunge la Confederatiunea popo-lerelor slave din Orientu invitandu si pe Romani a face parte dintr'insa. D. Sturdza uita, că ide'a unei confederatiuni nu se póté uni nicidecum cu planurile imparatiei Tiarului, căci ratiunea esistentei unei asemenei confederatiuni póté stá numai in aperarea comuna contra incalcariloru eventuale a poterilor mari vecine.

Printiulu Mihaiu Sturdza va aflá, suntem con-vini, forte pucini Romani, cari se aiba anim'a de ai urmá pe cararea prapastiósa a recunoscintiei cu orice pretiu cătra Russi'a. D. ministru Boerescu spus'o destulu de lamurit: Avemu politic'a a-nostri traditionala de interesu si de echilibru, a-

vemu pentru tóte poterile o egala deferintia, nu servim de instrumentu nimenu, nu ne absorbim in nimeni, mergem totdeauna cu aceia, pe cari ni-i indica instinctul nostru tare de conservare nationala si acésta o facem si o vomu face fara preocupare de sympathii de rassa séu de idei preconcepute!

Acésta e singur'a programa, care póté se asigure esistentia Romaniei pentru tóte timpurile.

## Cronic'a evenimentelor politice.

Camer'a deputatilor din Austri'a a respinsu a doua óra §-ulu 2 alu legei pentru armata votandu pentru numai 180 ear contra 133 deputati, lipsindu prin urmare inca 29 voturi pentru dobêndirea majoritatii necesare de doue treimi. Vreo 25 membri ai clubului liberalu s'a retienutu dela votare, clubulu progressistilor a votatu unanim in contra § - ului 2. Deputatulu progressistu Schönerer a voitul se vorbescă despre audient'a presiedintelui clubului liberalu Dr. Weber la Imperatulu, si se faca responsabilu pe ministeriu pentru intervenirea corónei, d'er' presiedintele Coronini nu l'a lasatu se vorbescă si ia retrasu cuventul sub pretestu că nu vorbesce la obiectu. Din cauza acésta progressistii s'a superatu fórte asupra presiedintelui, in principiu potu se aiba incătuva dreptu, in fapta in se lucrurile stau altfelii, căci ne afiam la inceputul nouei ere a „politicei curaturi conservative" si este unu lucru greu prin urmare a voi se faci responsabilu pe ministeriu pentru o intervenire a corónei.

Camer'a romana a primitu proiectul pentru rescumperare a drumurilor de feru, cu tóte că opositiunea si-a datu tóta silinti'a de alu combate că stricatosu statului. Argumentulu principalu alu oposantiloru a fost că conversiunea actiunilor cáliloru ferate in obligatiuni ale statului romanu va darapaná creditulu tieriei. Acestu argumentu a fost resfrénsu prin faptulu că cursurile efectelor romane s'a urcatu la bursele europene indata ce s'a presentat camerei proiectulu memoratu si dupa ce s'a votatu s'a urcatu si mai multu. Opositiunea a mai adusu inainte că lips'a de experientia in administrarea drumurilor de feru va costá pe tiéra prea multu s. a. S'a dovedit u in se că administrati'a linieelor mici, ce se afla in posessiunea statului precum line'a Iasi-Ungbeni s. a. a datu resultate mai favorabile că acesea a linieelor actiunilor straini.

Cestiunea rescumperarei se afla in stadiulu celu mai bunu alu resolvirei sale definitive, candu actiunarii din Berlin venu se incurce earasi itiele. Camer'a a cerutu adeca că scaunulu societatii actiunilor se fia transferatu la Bucuresci. Acésta a transferare era preveduta chiaru prin conveniunea incheiata inceputul romanu si societatea actiunilor, se hotarise in se că cestiunea transferarei sediului societatii se fia supusa deliberarei si votului unei adunari generale a actiunilor conciamata anume pentru scopulu acest'a. Dupa conveniune aveau se se tiana d'er' doue adunari generale din partea actiunilor, un'a avea se adopte definitivu conveniunea incheiata si cealalta se decidea in cestiunea transferarii scaunului ei la Bucuresci. Camer'a romana nu s'a invoitul cu acésta si a cerutu că votulu pentru transferare se se dé deodata cu votulu pentru aprobaru conveniunei si candu conveniunea se va aplicá, candu adeca mai multu de jumetate actiunile se voru depune spre a se preschimbá in obligatiuni de statu, si candu si celealalte formalitati pentru validitatea conveniunei se voru indeplini, atunci si scaunulu societatii se fia transferatu in Bucuresci.

Indata dupa introducerea amendamentului pri-vitoriu la stramutarea sediului din Berlinu la Bucuresci diuarulu bismarckianu „Nordd. allg. Ztg,"

aduse unu articulu in care amenintia cu consecintele acestui votu. Si avu dreptu, căci actiunarii in adeveru, dupa cumu se anuntia acum, nu voru se primésca amendamentulu privitoriu la stramutarea scaunului societatii, cu tóte că renunmitii juriconsulti din Berlin cons. de justitia de Wilmovsky, Lané si Lesse fiindu consultati au declaratu, că stramutarea scaunului societatii la Bucuresci nu e oprita nici de principiele generale de dreptu, nici in specialu de dreptulu prussianu séu de dreptulu germanu si că cuprinsulu conventiunei si a statutelor modificate corespunde in tóte punctele cu dispozitiunile codului de comerciu generalu alu Germaniei. (Art. 28 din conveniune mai dice: „Este bine intielesu că cu tóta transferarea scaunului dela Berlin la Bucuresci, societatea continua a fi cármuta de codicele de comerciu generalu germanu afare de drepturile câstigate de noi.")

Acest'a este stadiulu in care se afla cestiunea rescumperarei. Fiindu interpelatu in Senatu, ministrul de esterne Boerescu a declaratu că in urm'a protestarei societatii actiunilor contra amendamentelor introduce de camera in conveniune, guvernul se afla in noue negotiari cu acésta societate si că pena ce se va rezolvá acestu conflictu proiectulu de rescumperare va stá in suspensiune.

In cercurile inalte diplomatice se observa o mare activitate. Earasi se tiese ceva. Sensatiune a facutu cu deosebire visit'a ce comitele Suvallow, fostulu ambasadoru rusu la Londra, si lordulu Dufferrin, actualulu representantu alu Angliei la curtea de St. Petersburg, o facu lui Bismarck la Varzin.

Marti, 4 Decembrie. A. S. R. Domnitorul Carolu a primitu in sal'a tronului, cu solemnitatea obicinuita, biurolu si comisiunea Senatului, insarcinata ai presentá a dres'a de re-spunsu la mesajul tronului. D. Dimitrie Ghica, presiedintele Senatului, a cetitu urmatórea adresa :

„Mari'a T'a! Senatulu a primitu cu o via multiamire incredintiarea data de guvernulu Mariei Tale, că in curêndu independentia tieriei va fi recunoscuta si de celealte poteri, semnatare ale tractatului dela Berlin. Spre a 'si asigurá nou'a po-sitiune politica ce 'si-a creatu prin propriile sale forti, Romani'a nu a crutiati nici silintie, nici sacrificii de totu feliulu. Ea a cautatu, se se conforme vointie Europei, puindu esistentia s'a, că Statu independentu, in armonia cu marelle interese europene, si introducendu in legislatiunea s'a principiele admise, că basa a dreptului publicu modernu. In urm'a d'er' a executare, in ceea ce ne privea a tuturor dispositiunilor tractatului din Berlinu, tiéra este in dreptu a se asteptá, că tóta marelle poteri semnatare ale acestui actu internationalu, se stabiléscă cu noi acele raporturi normale oficiale, care esista intre tóte statele absolutu independente. Acésta ar' fi nu numai unu semnu de inalta buna vointia din partea Europei in privint'a nóstira, d'er' si unu actu de mare dreptate. Senatulu plinu de gratitudine cătra cele trei mari poteri, cari de mai inainte au recunoscutu independentia Romaniei, vede astazi cu fericire, că si Itali'a, o alta mare putere, care nu intrase inca in relatiuni oficiale cu Statulu romanu, a manifestatu prin faptu simtiemintele sale binevoitóre cătra noi, si că in curêndu ne va fi datu se salutamu in midiloculu nostru pe representantulu unei tieri amice si surori, pe ministrul plenipotentiaru alu Maiestatiei Sale Regelui Italiei. Senatulu are deplina incredere, Mari'a T'a, că si celealte mari poteri nu voru intardia a stabili asemenea raporturi cu noi, că astfelii Romani'a, degagiata de preocupari esteriores ale momentului, va poté se'si intócea tóte privirile si tóta activitatea s'a cătra im-bunatatirile din intru."

„In acésta privintia cu tóte progressele pénă aci realizate, trebuie se recunóscem, că mai avem multu de facutu: administratiunea, justiti'a, armat'a financele si tóte ramurile de administratiune publica, cari sunt strinsu legate cu buna stare generala, cu desvoltarea erescénda a prosperitatiei materiale si morale a tierei au trebuintia de tóta solicitudinea, de totu zelulu tuturor poterilor Statului. Senatulu dér' a vediut cu satisfactiune, că guvernulu promite se aduca in acésta sessiune mai multe proiecte de legi, pe care elu nu va lipsí a le studéa cu tóta maturitatea ceruta, pentru că imbunatafirile si reformele ce se voru gasí necessare se devina cătu mai curêndu unu faptu indeplinitu. In specialu in ceea ce se atinge de Dobrogea, Senatulu va luá in de aprópe bagare de séma tóte mersurile si proiectele de legi ce guvernulu i va supune in scopulu de a inzestrá acésta noua provincia cu o organisatiune proprie intereselor sale si a'i asigurá bine-facerile civilisatiunei.“

„Representantii fideli ai drepturilor si intereselor generale ale tierei strinsu uniti prin simtieminte de iubire, incredere si devotamentu cätra Tronul lucrandu in unire cu guvernulu M. Tale pentru desvoltarea bunei stati generale, pentru inaltiarea nivelului moralu si materialu alu populatiuniloru, nene indoimu, Mari'a Ta, cä vom reusi, in cursulu acestei noi legislaturi, se punemu basele unei nove Ere de dreptate si de prosperitate pentru intrég'a tiéra. Se traiesci Mari'a Ta! Se traiésca Mari'a S'a Dómn'a!“

A. S. R. Domnulu a respunsu:

„Domnule presiedinte ! Domnilor senatori ! Ve multiumescu pentru adres'a Senatului. Acestu actu importantu 'mi este o noua dovada despre sentimentele patriotice ale D-vóstre, despre spriginulu poternicu si luminatu ce drepturile si interesele Romaniei potu pururea gasi in d-vóstre. Se ne radimamu pe dreptatea mareloru poteri europene ; se credeimu, că in curêndu vomu fi liberi de ultimele nôstre greutati exteriore. Atuncea, cu intrunate poteri, guvern si Camere, ne vomu dedá occupatiunilor si imbunatatirilor din laintru. Pe temeiul acestei folositore activitatii, Senatulu credintiosu missiunei sale, va da, nu Me indoescu, ministerului Meu tóte midilócele, spre a indestulá multiplele trebuintie ce se reclama de desvoltarea morala, materiale si economica a Romaniei. Cu deosebita placere, D-loru senatori, primescu asigurarea ce 'Mi dati despre deosebit'a ingrigire ce veti ave pentru a bine organisá Dobrogea. Am ferm'a convictiune, că amorulu si devotamentul populatiunilor nôuei nôstre provincii, pentru nou'a patria, voru compensá cu dàrnicie sacrificiele ce Romani'a va face pentru infiorarea acestei tieri. Inca odata, Ve esprimu recunoscinti'a mea pentru sentimentele D-vóstre, pentru concursulu D-vóstre. Dóm'n'a ce asociéza cu Mine spre a ve multiumí, D-loru senatori, pentru bunele urari ce Ne adresati.“

## **Itali'a, Françia si Romani'a.**

Amu avutu dreptu a presupune, că Italia a parasițu solidaritatea cu celelalte trei poteri apusane în cestiunea privitorie la recunoscere a independenției României. Acăstă o dovedește mai antaiu declaratiunea ministrului-priședinte Cairoli în cameră italiana din România, mai departe o constată insuși respunsul ce l'a datu ministrului de externe alu Franției d. Washington la o interpelare ce i s'a adresatu de către deputatulu Legrand.

In respunsulu ce l'a datu ministrulu Italiei Cairol i deputatului Maurigi, dise, că, dupa revisuirea art. 7 din Constitutiunea romana, cabinetul italianu a crediutu, că „trebuie se reincepă séu mai bine se urmeze schimbulu de îdei cu celelalte cabinete in privint'a recunoscerei statului romanu.“ Din aceste tratari, dice, s'a convinsu pentru antaiu, că nu se mai poté cere dela Roman'ia o noua revisiune si mai corespundietóre a Constitutiunei sale, apoi că era de ajunsu a dobêndi dela guvernulu romanu o declaratiune hotarita, „care se garanteze o aplicare drépta a principiului votatu de Adunarile de revisuire.“ Representantulu Romaniei la Rom'a a datu dlui Cairoli declaratiuni indestulatóre in privint'a acést'a si asia guvernulu italianu a crediutu, că „nu trebuie se mai astepte ci, cedendu invitatiunei ce i s'a adresatu in mai multe rînduri chiaru in parlamentu, se urmeze impulsiunei de a stringe si mai tare legaturile intre cele doue popóre.“ Amu deliberatu — dise d. Cairoli la finea discursului seu intre aplausele camerei — a recunoscere Romani'a si acést'a hotarire

a fost anuntiata nu numai guvernului romanu, de' inca si celoralte cabinete „cu cari amu voitu se stamu in relatiuni pena in momentulu din urma.“

Din aceste din urma cuvinte se vede, că Itali'a s'a despartit in fapta de celelalte poteri si pentru că a mersu pêna aci mâna in mâna cu ele a implinitu unu actu de curtoasia notificandu-le hotărirea s'a de a recunoșce Romani'a, care hotărire contine provocarea indirectă: faceti si voi că mine. Romanii voru fi recunoscatori Italiei pentru decisiunea ce a luat'o, desi vine cam tardiu si desi le-ar' fi parutu mai bine, că se fi fostu iuata deodata de cătra tóte patru poteri mari ale Occidentului, si respunsulu Senatului la discursulu tronului da espressiune acestei recunoscintie.

Indemnata pote si de procederea cabinetului italianu a voit u se afle si c a m e r ' a f r a n - c e s a dela d. Waddington, „deca guvernulu francesu isi propune de a recunoscere oficialu Romania.“ Interpelarea acest'a a facut'o d. Legrand. D. Waddington a respunsu, ca guvernulu francesu a urmaritu totdeauna cu-o mare simpatia afacerile din Romani'a. Chiaru dela Congressulu din Berlin actiunea Franciei s'a exercitat in favoarea natiuniei romane ; in urm'a cererei sale s'a acordat principatului o intindere de teritoriu ca compensatiune pentru Basarabia. In ceea ce privesce legislatiunea Romaniei, s'au dobendit u deja rezultate inseminate ; erá vorba de a dobendi naturalisarea Israelitilor stabiliți in Romani'a, acest'a reforma intimpină greutati forte seriose. Parlamentulu romanu a admis u prin categorii, der' prin liste individuale, facultatea pentru Israeliti de a se face se fia naturalisati. Cestiunea a trecutu acum in domeniul constitutiunalu, legislativu.

Françia — adause d. Waddington — urmăză negocierile relative la recunoșcere în intelegeră cu celelalte poteri, „de cărindu-se pôte des-parti“. Înse astăzi se pôte speră, că recunoșcerea României va fi în curându unu faptu implituitu. — Aplausele vii ce au urmatu acestei declaratiuni dovedescu, ce-i dreptu, că și Francesii n'ar' voi se fia cei din urma, candu e vorb'a de a da tributul de recunoșcere unei națiuni sorore, unui statu, la acarui regenerare a contribuitu Françia atât de multu, cuvintele ministrului de externe ne spună inse totodata, că guvernulu francesu are manile legate în cestiunea acésta, că hotărirea lui definitiva depinde dela hotărirea, ce-o va luá Germania „de care nu se pôte desparti.“ Aci se pôte aruncă întrebarea, cumu s'a potutu desparti Itali'a ?

„Din punctul de vedere alu politicei generale vasulu statului plutesce astadi pe o mare noua ne-cunoscuta“ — scrie „Romanulu“. Asia este, căr-macii trebuie se veghieze mereu si cu mare pre-cautiune, căci, repetamu, traganarea recunoscerei Romaniei din partea Germaniei, de care nu se pote desparti Franția si pote nici Anglia este, déca nu alta unu semnu destulu de invederatu, că situatiunea generala politica continua de a fi favorabila pentru România. Cum stau astadi lucrurile ar' fi inca bine, déca pedecă recunoscerei din partea Germaniei ar' stă inca numai in aceea, că, dupa cum ununtia acuma si diuarulu anglesu „Morning Post“, cabinetulu berlinesu ar' pretinde, că România se rescumpere mai antaiu drumurile de feru dela ac-tiunarii germani.

Gherl'a, 8 Decembre 1879.

(Urmare.)

„Parintii unirei au fostu... mai mari nationalisti, de către clericali.“ La acéstă asertiune, desi asiu avé multe de observatu, o lasu se tréca, si dandui dreptu l'asiu intrebá, că óre nu aru astă d-s'a chiaru asia de importante cause, cá chiaru din respectu nationalu se fia toti romani uniti cu Rom'a; si mai alesu fratii nostrii romani din Bucovin'a, cari peste unu seclu doi, remanendu neuniti, voru disparé prefacânduse, sensim sine sensu in rusi; carora cá uniti cu Rom'a li se-aru asigura nationalitatea si inalienabilitatea fundului. Privesce asupra Bucovinei, ficei nóstre, déca esti asia de mare si infocatu nationalistu si vedi cum o inghită si sleesce rusetulu, intocma cum inghită sierpele-boa caprior'a. Medítéza asupra acestora, ... si-apoi te cugeta de trei ori pénă ce vei pune tatiunelile spre a aprinde edificiulu salutariu alu unirei. . .

Lamentéza apoi anonimulu, că Ieremi'a profetulu (asupra Ierusalimului), asupra apunerei autonomiei bisericesci. Autonomia, autonomia ! cine este óre se nu o dorésca aceea, și care preotu, séu chiaru dascalu doresce a fi cód'a

altuia? Au nu chiaru si romano-catolicii au facut tentative in asta privintia, in anii trecuti, si abia Episcopului Fogarasy i-a succesu cu mare necasu a-si elupta unu feliu de autonomia grecească

Se-au dora anonymulu doresce unu feliu de autonomia, cumu au neunitii ad normam reformatorum. De o astufeliu de autonomia se ferésca bună Domnedieu pe romani\*); pentru că se nu mai amitescu altele, se luamu numai conferirea unei parochie, pentru care concurgu mai multi, si se desemnéaza de consistoriulu Sibianu unii trei cari sunt lificate, că ori pe care voru alege dintre aceia lila intari si investi; inse ce se vedi poporenii nu voiesc a alege nici pe unul dintre cei desemnati de consistoriulu loru si, decât se primescă pe unul dintre aceia dicu, că mai bine se facu ca totii uniti, său chiaru calvini, unitari etc., si consistoriulu e silitu a intari pe unu neghiobu în parochia de frunte; deca repausatulu Siagun'a ar inviá din morti, elu aru pretinde, că o astufeliu de autonomia se incete, mai alesu candu laru la triparale că pe modernulu metropolitu mai antieriu . . . si aru amblă si Santi'a s'a că merita in ciuru. Eu sciu casu, ce e dreptu, este de trei cattiva ani, unde unu domnu din birisiulu seu a facutu popa in satulu neunitu, care abia scie cat si sgharia ceva pe papiru cu greble cirile. Apoi pentru de alu de aceste se dorésca cineva o autonomia vaga si neprudenta? Ore cu o asia autonomia nu se demoraliséza poporulu? Respunda nonimulu?

„Unirea din ce in ce mai strinsa pêna ce  
mu ajunge la ritu apusanu, si la limb'a bisericescă  
latina ; — ér' cei ce stau la spatele multu recom-  
mendatului si cetitului „Magyar-Állam“ pioner  
pentru contopirea definitiva a bisericei nôstre cu  
cea romano-catolica.“ Aceste asertioni potu avea  
locu in fantasi'a unui'a séu altuia puçinu eruditu  
ér' in realitate sta lucrulu cu totulu alticum. Româ-  
num'a nôstra buna nu voiesce a ne luá nimicu din  
ce avemu, ci numai aceea doresce, că in credintă  
se simtu una, se simtimu una si se voim u na in  
cele ce se tienu de credintă a cea adeverata, si de  
moralitatea crestină. Crudela muma aru-fi acesei  
care aru voi asi masacră pe fiilu seu in favorul  
oresicui din lume ; si-apoi a calumniá astfelii este  
petulantia malitiósa si infernale. Cumcă nu voiesce  
Rom'a a ne luá nimicu din ceea ce avemu asculta  
vócea ei si te convinge : „Omnino sartas tectas  
habebimus peculiares vestras Catholicas Liturgias  
quas plurimi sane facimus, licet illae nonnullis in  
rebus a Liturgia ecclesiarum latinarum diversantur.  
Enimvero Liturgiae ipsae vestrae in pretio  
pariter habitae fuerunt a Praedecessoribus Nostris  
utpote quae et commandantur venerabili antiqui-  
tate suae originis et conscriptae sunt linguis, quae  
Apostoli aut Patres adhibuerunt, et ritus continent  
splendido quadam ac magnifico apparatu celebran-  
dos, quibus fidelium erga divina mysteria pietas et  
reverentia foveatur.“ (Ex literis Apostol. In su-  
prema ad orientales d. d. 6 Ianuar. 1848 apud  
Nille, Eortalog.)\*\*\*)

Ba inca si mai chiaru atatù despre rita  
càtu si despre limba, se vede din ur-  
matorele: „Caritatis spiritu perinde ac Nos ex-  
citati Praedecessores Nostri sacros ritus, quos orie-  
talis adhiboret ecclesia quesque ortodoxae fiduci

\*) D. corespondentu desvólta aci unu zelu prea de tot mare pentru autonomia „adeverata“, „c'est trop“ dice Frascesulu, „das ist ein zu starker Tabak“ dice Neamtulu, și Romanulu gasesce, că e „prea prea“. Ori-ce instituții are si părțile sale slabă, asia nu esista pe lume nici o autonomia, care se nu aiba si defectele sale. Intielegemu, cineva se combata unele defecte, déca si incătu esista si de aceste, dér' nu intielegemu, cumu pôte se se declare pentru principiulu autonomiei si apoi se dica, că de o autonomia cumu o au ceia séu ceia, se ne ferésca D-dieu, pentru că d. e. statutulu, pe care se baséza nu este perfectu séu si practica reu. Óre cine a mai vediu în pe lume ceva perfectu. Si óre ce-i ce nu au autonomia séu nu o practica de locu nu sunt espusi la abusuri?! Déca greco-unitii ar' voi se astepu pêna ce voru capetá o autonomia perfecta voru poté astepu o vecia intréga si totusiu nu-o voru avé; intr'aceea cei si o au pe a loru buna rea, cumu este, o potu perfectui. Se pare prin urmare, că dlu corespondentu nu prea doresca autonomia pentru confessiunea s'a, déca la alte confessiuni o respectéza atatu de pucinu.

Red. „Gaz. Trans.“

\*\*) Preste totu luandu-se vomu lasa intregi si neastă propriele văstre liturgii catolice, pe cari fără multă pretuiu, de-si acele în unele lucruri sunt deosebite de liturgia bisericilor latine. Predecesorii nostri asemenea au tienut intru adeveru liturgiile noastre în mare prețiu, că în unele, cari sunt recomandate prin venerabila antiquitate și originei lor, și sunt scrise în acele limbi, în cari au vorbitu Apostolii și S. Parinti, și contineau întotdeauna alese și înaltătore cu ocazia unea celebrarei, prin cari se stemește în credințiosi pietatea și reverentia către misteriile Domnului.

nime adversari comperissent, non modo non improbandos, sed vero etiam observandos ac retinendos censuerunt, utpote ipsa antiquitatis origine commendatos et a Sanctis Patribus non mediocri ex parte prefectos; quin imo orientales ritus deserere, nisi impetrata Summi Pontificis venia, providentissimis Constitutionibus edizerunt fas esse nemini. Noverant siquidem immarulatam Christi sponsam mira quendam varietate distinguiri, quae non afficiat unitati; Ecclesiam scilicet nullis regionum terminis definitam omnes complecti populos, nationes, gentes que finse unitate et consedione coalescant, diversae licet moribus, linguis ac ritibus, quos tamen omnium mater et magistra Romana probarit Ecclesia.“ (Ex Allocut. Consistor. d. 19 Decemb. 1853).\*)

Ba apriatu spune Rom'a, că nici odata nu a consentit la stramutarea ritului: „Quod orientales ritus alicujus arbitrio aliquando immutati fuerint, id nunquam Apostolicae huic Sedi est triuendum (Ex. Constit. Apost. Rom. P. d. d. 6 Ianuar. 1862).

Săt' ōrecineva se teme de introducerea celibatului? Eata ce dice Rom'a celor ce se temu: „Summo Pontifici Pio IX nihil est potius, quam ut disciplina orientalis in sua puritate vigeat ac servetur. (Instr. S. Congr. de Prop. Fide d. d. 24 Mart. 1858.)

Săt' anonimulu nostru nu se teme de stramutarea ritului, a limbei si a disciplinei, ci se teme aceea, că lu va sili cineva a crede ceva, ce este contra convingerii lui, si asia nu-i va fiertatu mai multu a lauda „zebulur eligiosu“ alu reformatilor cu atatu entusiasm? Nu se temă: nam si neque ecclesia ipsa in aliquem potest exercere autoritatem juridicam, ita ut hic subjici ejus dogmaticae interpretationi tenatur multo, eam minus exercere privatum quolibet ajusdem ecclesiae individuum valebit! (—) Praelec. Theol. I. Perone Romae 1842 Tom. II. p. II pag. 132). Nu negu, că unii imprudenti si fanatici ar' dorii a ne preface in elementulu loru cu trupu cu sufletu, (carii sustinu, că romanii nu potu ajunge in ceriu dețu numai prin Ungaria): quasi ex Transilvania non posset aliquis adscendere ad caelos nisi per Hungariam! prin ce se facu numai de risu.) Inse a aceea se recere se aiba convoirea Atotpotitelui, si a mumei nōstre Rom'a, care cu anevoie le vorb dobendī candva.

Vedi dēr' iubite frate anonyme, că observatiunile d-tale potu fi cătu se pote de binevoitōre; inse nu au basa deplina, sunt numai unu productu alu fantasiei.

Dēr' anonimulu se teme de absolutismu si apoi totusi adauge sub b), că in consistoriulu gherlanu sunt certe, si dice: „Potu ōre guvernă cu dreptate, intieptiune si in spiritul lui Christosu o diecesa intręga aceie, caru-si potu uni vederile...“ Acuma cum pote stă absolutismulu cu disputele a mai multora, cu guvernarea a mai multora? Eu celu puçinu nu pincepu, deōrare amu unu altu conceptu despre ab solutismu. — Apoi cei 91, di noue dieci si unulu de asessori consistoriali ai diecesei Gherlei potu veni, candu le place, si se ié parte la consultarile consistoriale, ori si in care di de consistoriu, in fecare septemana de doue ori.

Acea asertiune, că consistorialistii se ar' urmăre sine, este unu neadeveru. Eu de ōre cătiva mi petrecu in Gherl'a, si sum si asessoru, si că stare amu luat partea mai la tōte sessiunile consistoriale, sub decursulu cartii tempu precum si in prezinte tōte sessiunile au decursu fora ceva spomotu si fora de certe; ba si numai că raritate sa ivitu căte o disputa mai infocata, cum se intempla ori si unde. Apoi nu presupuna atatā simplicitate, că se nu dicu rusticitate, despre consistorialistii gherlanii, că tocmai dēca cutareva ar' si

\*) Predecessorii nostri asemenea, că si noi miscăti de spiritul caritatii ceremoniile sacre, cari le folosesc biserică orientale, si pe cari le-au afiatu, că nicidcum sunt contra credintei ortodoxe nu numai. că nu le-au desaprobatu ci au afiatu de lucru salutarui că acele se fia observe si tieute, că unele, cari au o origine forte vechia si in mare parte au de auctori pre SS. Parintii; ba inca prin dispozitioni forte intiepte au edisu, că fara facultatea si concessiunea Inaltului Pontifice Romanu nimene se nu pote lasa ritualul oriental. A sciutu si recunoscutu dēr', că mirés'a lui Christosu cea nepatata prin unu felu de varietate se deosebesce, care variatiune inse nu strica unitatii, că biserică adeca nu este marginita nici priu unu hotaru alu creare regiune, si că cuprinde in sinulu seu pe tōte popule, natiunile, si gintiele, cari prin consensu si unitatea credintei se unescu, de si cu datinele, limb'a si riturile se deosebesce, pe care tōte maia si magistră Biserică romana aprobata.

comite căte o gresiela in urm'a fragilitati umane, ceilalti se pote suporta in spiritu crestinescu o asemenea sarcina. Cunoscu si consistorialistii gherlanii mandatulu lui Christosu „Purtati sa răcina unu altu ia“. Si apoi, dēca nu potu totii cu totii a simpatisă laolalta, de aci nu urmează, că se urăscu intre sine, deci dēr' ur'a ale-gata este o scornitura reutaciósa propagata cu tendintia malitiosa.

Sub liter'a c) denuntia er' pre capii diecesei incepe cu preparandi'a din Sigetulu Marmatiei. La care i punemu iutrebările: de unde si din a cui spese a fostu sustinuta si provediuta aceea preparandia? Si dēca statulu aru fi fundatu acolo preparandia de statu dandu stipendiu elevilor, ōre cati preparandi aru fi remas in preparandia romana din Sigetu? Si ōre nu se au facntu tentative de a ceda preparandia romana sigetiana sub conditiune? ōre nu aru fi respunsu Inaltulu ministeriu „nu primim nici o conditiune, noi ne fundam a nōstra, voi faceti cu a vōstra ce voiti sustineti-o de aveti de unde, si dēca vreti a ave si elevi in aceea, datile si voi stipendii.“ Dēca anonimulu va dā salariulu recerutu professorilor preparandiali, dēca va instrui preparandia cu tōte requisitele si va crea căteva stipendii pentru elevii preparandi, in decursu de o luna preparandia romana din Sigetu er' va incepe a esista; ba sunt siguru, că Episcopulu Pavelu va fi celu d'antaiu, care va dona pentru aceea preparandia dēca nu mai multu un'a suta de floreni, cum a donatu si pentru scol'a romana din Lapusiu 100, si pentru gimnasiulu din Simleu alta (său paremise 50 fl., cari sume inca nu le-am vediutu publicate, de si se implinesce unu anu, de candu au fostu dati bani).

Apoi forte te rogu, dle anonyme, se nu amesteci pe prudentele romanu Mihálka et consortes cu Váradu Gábor etc. Din economia prudintiei aru trebuu se nu atingu acestu casu, inse d-ta me si-lesci, pentru ce te si facu respunditoriu de urmăriile provenite din nediscretiune. — Acelu barbatu stimatu Mihalka et consortes a vediutu bine, că romanii marmatiani punendu-se pe unu terenu ofensivu fața cu introducerea limbei romane, elu si Marmatianii romani, voru fi espusi celoru mai complete sicanarii, persecutiuni nu numai din partea ungurilor, ci si chiaru din partea russilor din a-celu comitat, si li se voru face mii de nedreptati voru fi vexati de evrei, unguri si russi; er' cu fapt'a ce o au facutu voru respira mai liberu; si apoi este lucru cunoscutu, că ungurilor numai asia le-aru succede a face din Romanii nostri unguri, (intielegu pe economi), dēca langa totu romanulu voru pune doi, trei dascali maghiari, altcumu nu-si voru ajunge scopulu.

(Va urmă.)

## Diverse.

[Academia romana.] Se aduce din nou la cunoștința generala, că: doritorii de a concură la premiele anuale „Nasturelu-Herescu“, „Heliade-Radulescu“ si „Lazaru“ se se grabescă a depune publicatiunile loru la cancelaria Academiei, căci primirea se pote face numai pene la 31 Dec. inclusivu. Se adauge că publicatiunile voluminoase potu fi presentate in numeru de 400 pag. minimum, remanendu că restulu se se presinte in urma. — In fiecare antaia Vineri a lunii, Academia tiene siedintie publice in sală siedintelorloru sale.

[Comitele Torneelli], ministrul-potentiaru alu Maj. Sale Regelui Italiei pe langa curtea Domnitorului Carolu, a sositu in Bucuresci si a presentat oficialu scrisorile sale de acreditate. —

[Patriarchul serbescu] fostulu metropolit in Sibiu Procopiu Vacovic, dupa cumu anuntia o foia din Neoplanta, se fi fostu pensiunat c'unu salariu anualu de 24,000 fl. Episcopulu de Bács Germanu Angyelici se fi fostu numit c'unu salariu totu atatū de mare administratoru alu patriarchatului. Plusulu venitelor se va adauge la fondulu nationalu serbescu.

[Directiunea postelor din Sibiu] cu privire la aceea, că cu ocasiunea serbatorilor si a anului nou se aduna la oficiele postale o multime mare de pachete, rōga pe publicu, a predă asemenei pachete in dilele acestei mai de timpuriu si a se ingrijii de unu embalagiu bunu si durabilu. Embalagilu de hartia simpla, laditie cu tigari si cartone sunt a se evită, pentru că asemenei pachete se potu strică si astfelii se pote perde si contientul loru in parte, ear' post'a in

casuri de aceste nu da despargubire. Este bine cu deosebire a se scrie adresă intotdeaună, dēca se pote, pe embalagiu insusi, nu pe hartiutie lipite, deorece aceste la transportare se rupu si se perdu in cea mai mare parte, ceea ce ingreunăza, ba de multe ori si impedă distributiunea prompta a pachetelor respective.

[De la curtea romana.] Domnitorul Carolu a primit o scrisoare din partea Maj. Sale Imperatului Austriei si rege alu Ungariei, prin care i notifica casatoria A. S. I. Archiducesei Maria Christina Eurietă cu Maj. S'a Regala Alfons XII alu Spaniei.

[Deschiderea stagiupei teatrului național din Iasi.] Stagiunea teatrului romanu s'a deschis, scrie „Cur. Bal.“, Joi séra, 29 Nov. Această prima reprezentare a fostu o adeverata serbare data de trupă dramatică romana in onoreea marelui poetu alu latinitatii, dlu V. Alecsandri. Atâtul esteriorulu cătu si interiorulu teatrului era frumosu iluminat si sală destulu de populata. La redicarea perdelei unu tablou, amu potă dice grandiosu, se infația spectatorilor: portretul Bardului Romaniei, lucrăt in oleu cu multu talentu de distinsulu nostru pictor d. Stahi, era asiediatu pe unu pedestalu in fundulu scenei, frumosu decorata cu stindartele nationalitatilor, a căroru poeta au concurat la luptă literara de la Montpellier, in care bardulu Romaniei, autorulu doinelor si alu lacrimo-relor, a fostu declaratu de invingatoru. De a drépt'a si de a steng'a portretului, in facia scenei, era asiediatu trupă care, in haine de gala si cu cununi de verdită naturale in mana, a intonat „imnul ginte latine“, dnpa care, antaiu damele si pe urma barbatii trupei, la sunetul unui mersu triumfal si in midlocul aplauselor entuziasme ale publicului, mersera de depusera că omagii cununile sub portretul marelui poetu. Dupa acastă s'a urmatu programă representatiei, jucandu-se piesele „Remasiagulu“, proverbin intr'unu actu de d. V. Alecsandri si „Cei trei crai de la resaritu“, comedie in 2 acte de d. Hasdeu.

[Antispiritistul] si escamatorul Emil Gottlieb a datu pene acuma doue reprezentări spre cea mai mare multiamire si amusare a publicului. Sensatiune deosebita a facutu, că la citarea lui Gottlieb „spiritile“ facura se ciocanăsca, se se invertescă si se sbore o măsa forte grea. Productionile cu cărtile si esercitările mne motive si tehnice au secerat aplausele publicului. Dupa cumu audim Dumineca săra va ave locu la Nr. 1 inca o reprezentare.

[La Taborsky si Parsch] in Budapest'a a aparutu in timpulu din urma urmatoriei piese: „Le belles Parisiennes“, valsu pentru piano de Philippe Fahrbach jun. 80 cr. — „In der Hinterbrühl“, marsiu-polca pentru piano de Wilhelm Rosenzweig 50 cr. — „Második Abránd“ (fantasia asupra unor cantece unguresci) pentru violina si acompaniare de piano de Huber Károly 1 fl. 50 cr. — „Négy Kedvelt népdal (cantece populare) pentru voce si piano de Huber Sándor 80 cr. — „Emléklap.“ de Kővér Iolán 60 cr. — „Székesfehérvári Kiállítási emlék“, esardă pentru piano de Ellenbogen Adolf 80 cr.

## Sciri ultime.

Se anuntia că dilele aceste a recunoscutu oficialu independentia României o alta tiéra sororă indepartata, Spania, acreditandu pe primul secretariu alu ambasadei spaniole din Rom'a Marquisulu de Moral in calitate de tramsu estraordinariu si ministrul plenipotiaru alu Maj. Sale Regelui Spaniei la curtea principala din Bucuresci.

## Pretiurile piathei

din 19 Decembrie st. n. 1879.

	Hectolitre. fl. cr.	Hectolitre. fl. cr.
Granu {	fruntea . . . 8.90	Mazarea . . . . . 7.20
midiulocu . . . 8.—	Lintea . . . . . 10.—	
de diosu . . . 7.30	Fasolea . . . . . 6.20	
Mestecatu . . . . . 6.20	Cartofi . . . . . 1.30	
Secara {	fiorosă . . . 5.50	Sementia de inu . . . 9.10
de midiulocu . . . 5.40	" de cânepa . . . 5.20	
Ordiulu {	frumosu . . . 4.30	1 Chilo. fl. cr.
de midiulocu . . . 4.20	Carne de vita . . . . . 44	
Ovesulu {	frumosu . . . 2.60	" de rimotoriu . . . . . 40
de midiulocu . . . 2.40	" de berbece . . . . . 28	
Porumbulu . . . . . 4.80	100 Chile. fl. cr.	
Meiu . . . . . 6.—	Seu de vita prospetu . . . 32.—	
Hrisca . . . . . —	" " topitu . . . 48.—	

Prim'a societate maghiara generala de asecuratiune



a s e c u r é z a g r a t i s



pe anulu primu

case si edificiuri economice,

déca aceste se voru asecurá la dens'a pe siése ani.

Tacs'a incepe a fi solvita la asemeni asecuratiuni  
numai dupa espirarea anului primu

Deslucire mai detailata contine „Insciintiarea“ de mai josu a Directiunei.

Agentur'a pentru Brasiovu si giuru la F. I. L O O T Z Brasiovu, têrgulu straielor Nr. 304.

## INSCIINTIARE,

càtra onoratulu publicu doritoriu de a asecurá,

despre asecuratiunea pe siése ani a caselor si edificieloru economice,  
pe langa concederea anului primu că anu gratuitu.

Budapest'a, in Novembre 1879.

Onoratulu publicu doritoriu a asecurá si cu deosebire onoratii nostri clienti, a caroru sympathia si incredere, pe langa influentiarea altoru factori, au ridicatu societata nostra la positiunea insemnata de adi, nu potu se nu recunóscă, că noi amu remasu tot-deauna fideli aceloru principii fundamentale, pe cari amu basatu afacerile nostre si am tienut strinsu de aceste principie, fara a fi conturbati prin incercarile atât de deosebite de procederea nostra ale altoru societati, cari s'au ridicatu in urm'a societatei nostre. —

Observarea consecenta a acestor principie a adus cu sine că recompensa resultatele pe care le resumem sucurt intr'acolo, că capitalulu fundatiunalu alu societatei stabilitu cu 3,000,000 florini inca cu finea anului currentu va fi completat in bani gata si că fondulu nostru de rezerva va ajunge sum'a stabilita in statute de 1,000,000 florini, sică vomu trece intotdeauna in urm'a stârii favorabile a societatii nostre la contulu pentru anulu urmatoru tacsele rezerve spre acoperirea daunelor cu-o suma atât de insemnata, care probabilu va fi de ajunsu, de a plati cu ea pagubele cari s'ar ivi in decursulu anului urmatoru.

Credemu a poté afirmá, cu tota cutezanti'a, că anevoie va fi vreo societate concurrenta in positiune de a tiené pasu egalu cu noi.

Inainte de tôte tint'a stradu'ntieloru nostre a fost de a dobêndi aceste resultate; căci amu fost convinsi, că numai atunci vomu poté se facem servicii interesului afaceriloru de asecuratiune din patria si cu deosebire interesului onoratiloru nostri clienti, déca ne va succede, a creá din cästigulu afaceriloru unu fundumentu forte, care, prin aceea, că ofera sigurant'a necesara, va dâ totodata pentru tôte eventualitatile possibile si linistirea trebuincoasa. Că ne-au succesu acést'a, documentéaza sumele citate ale capitalului nostru si ale fondului de rezerva, ale caroru marime se pote mesurá cu aceea a societatilor celor mai escelente din strainatate.

Onoratulu publicu si in specialu onoratii nostri clienti inse voru si constata bucurosu, că pre candu astfelui ne sileamu pe de-o parte a castigá increderea d-lor, a-o justificá si a respunde totu cu incredere, pe de alta parte n'am u lasatu din vedere niciodatu comunitatea de interes ce esista intre clientii pentru asecuratiune si societatea nostra, si de aceea amu fost totdeauna gata, a oferi musteriloru nostri nove avantagie si favoruri, amesurat desvoltarei si consolidarei nostre, si coresponditoru giurstariloru afaceriloru nostre, si acést'a intre altele am dovedit'o si prin aceea, că lasamu că se participe la cästigulu ce resulta din bransiele respective de asecuratiune pe musterii nostri pentru asecuratiunea vietii cu jumetate si pe aceia pentru asecuratiuni de grindina cu a cincea parte. Acestu principiu ne va conduce si acuma, candu ne aflam in positiunea favorabila, a poté portá de aci incolo afacerile c'unu capitalu fundatiunalu intregu platit si c'unu fondu de rezerva completat si pasim cu placere la indeplinirea intentiunei ce-o nutreamu de multu pentru casu, déca vomu ajunge resultate atât de frumóse, intentiunea adeca de a oferi clientiloru nostri si in asecuratiunea pentru incendiuri unu nou avantagiu.

Amu hotarit, si acést'a este ce aducemu la cunoscint'a onoratului publicu, de a primi asecuratiunea de case si edificii economice de aci incolo cu acelui avantagiu, incătu, déca proprietariulu casei séu mosiei se obliga a asigurá asemeni edificii pentru siése ani dupa olalta, atunci societatea nostra nu ié tacs'a pentru anulu antaiu, care lu considera că anu gratuitu, asia, incătu clientulu, asigurandui-se in anulu antaiu proprietatea gratis, este obligatu a plati premiele (tacsele) numai incepêndu dela anulu alu doilea.

Suntemu convinsi, că avantagiulu ce se ofera prin acést'a va aflá apretiarea cuvenita la publiculu posessoru, cu deosebire in anulu acest'a si in anii viitori, in cari efectele giurstariloru triste economice de astadi se voru semti inca tare, si multi economi voru ave lipsa de parale; căci acestu avantagiu face possibilu si usiuréza cu tôte calamitatile timpului, asecuratiunea pentru o durata mai lunga, si devine, cu atâtua mai mare cu cătu si tacs'a anuala va fi mai insemnata, si cu cătu mai greu le va fi economiloru, cari suferu sub giurstarile triste economice din presentu, a plati acést'a tacsa acuma inainte.

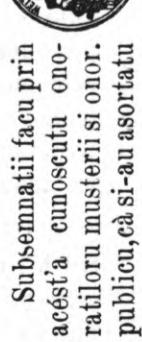
Unu folosu deosebitu inse voru trage din acestu avantagiu aceia din clientii nostri, cari de mai multi ani sunt si continua a fi asecurati la noi si carora li se gratifica anulu din urma, pentru că apoi renoindusi asecuratiunea se va estiude acestu folosu pe doi ani dupa olalta, adeca pentru anulu ultimu gratuitu, care li se cuvine celoru ce sunt si continua a fi asecurati pe mai multi ani, si pentru anulu primu gratuitu ce li se acorda prin acést'a la renoirea asecuratiunei pe siése ani.

Aducêndu la cunoscintia acestu nou favoru, suntemu indreptatiti a crede, că onoratulu publicu va recunóscce in acést'a dispositiune unu semnu de deosebita condescendentia in concessiunea unui anu gratuitu anticipativu ince, reciprocitatea increderei cu care ne au intempinat intotdeauna onoratii nostri clienti.

Observandu in fine, că atâtua noi cătu si domnii agenti ai nostri suntemu gata a servi cu deslusiri, semnamu

Cu distincta stima

Prim'a societate ungara generala de asecuratiune  
**Harkányi.**      **Lévai.**



Strad'a Vamei Nr. 12.  
M a g a z i n e l u  
de haine barbatesci

cu cele mai moderne si cele mai fine materii  
noue pentru haine de tóma si de érna din  
fabricele interiore si esteriore si se recomenda  
cu confectionarea prompta de totu felu  
liul de haine barbatesci, cu preturi cele  
mai moderate. Costume de tóma dela  
25 fl. in susu.

Subsemnatii facem pri  
ratiorum uniuscuiusmodi, si si-ausoratam  
acestea emiscentem omo-

IOANU SABADEANU

Brasiovu, strad'a caldarariloru Nr. 493.

INDUSTRIA NATIONALA!

Depositoriu de incaltaminte

fabricatu propriu si strainu, **palarii** si **siepcí** de

**stofe, astrahanu** si **mielu** etc. cu preteuri

fôrte scadute si eficiente, alu lui

Pe traiorii uniuscuiusmodi, si si-ausoratam

acestea emiscentem omo-

pe la f. 4.50 in susu parech'a

" dame " 3.50 "

" copii " 1.50 "

Pe traiorii uniuscuiusmodi, si si-ausoratam

acestea emiscentem omo-

pe la f. 1.50 in susu

Sipeci pentru barbati dela fl. 1.50 in susu

" copii " —.60 "

Fôrte de recomandatu pe într'u consér-

vare si in frum setia rea incaltamintelor,

hamurilor si a ori si ce felu de obiecte de piele o leu lu

asiananuitu: „Leder-Appretur, Leder-Oel alu lui R. Esser

din Berlin cu pretiul de 40 cr. unu flaconu si Dégars

cathia à 25 cr.

Alita universală pentru sigur'a vindecare de o-

chiuri de gaina (bataturi) si degeraturi cutin'a ou

30 cr.

Totu Domnii profesori, inventatori si

studenți au pe langa aceste preturi scădute inca

una rabatu de 10% cumperandu cu bani gata.

Pentru Domnii musterii din afara se potu espedá pena

la 5 chilo cu 33 cr. prin posta. — Incătiaminte nepotrivite

séu neconvenabile se primesc indreptu spre schimbare déca

voru fi francate.

Ou lóba siu, a BARTHA.

A. SCHWARZE & BARTHA.

— 27 —